

**CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENINO - ALTO ADIGE  
REGIONALRAT TRENINO - SÜDTIROL**

XIV Legislatura - Anno 2013

Bolzano, 16 gennaio 2013  
prot. n. 100 Cons. reg.  
del 17 gennaio 2013

Alla Signora  
Presidente del Consiglio regionale

S e d e

**MOZIONE N. 68/XIV**

**Aumento delle risorse finanziarie iscritte per il 2013 nel bilancio di previsione della Regione per interventi nell'ambito del Pacchetto Famiglia, della previdenza sociale e complementare**

Premesso che:

- con l'approvazione dell'articolo 11 della legge regionale del 13 dicembre 2013, n. 8 "Disposizioni per la formazione del bilancio annuale 2013 e pluriennale 2013-2015 della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (legge finanziaria)" il Consiglio regionale ha testualmente disposto che a decorrere dal 1° gennaio 2013 e con effetto per il bilancio annuale 2013 della Regione autonoma Trentino-Alto Adige è abrogato l'articolo 3 della legge regionale 14 agosto 1999, n. 5 (Norme in materia di ordinamento delle Camere di commercio, industria, artigianato e agricoltura di Trento e di Bolzano) e successive modifiche ed integrazioni;
- e che per effetto di tale abrogazione le relative risorse finanziarie, che per il 2012 erano di 4.845.385,00 € solo per la Camera di Commercio di Bolzano, sono cancellate dal capitolo 10200 del bilancio di previsione della Regione per il 2013, approvato con legge regionale del 13 dicembre 2012, n. 9 e sono da trasferire al capitolo 09105 dello stato di previsione 2013 della spesa della Regione in materia di interventi per il Pacchetto Famiglia, previdenza sociale e integrativa;

Tutto ciò premesso,

**il Consiglio regionale della Regione autonoma Trentino-Alto Adige  
impegna la Giunta regionale**

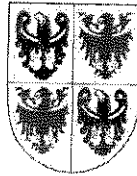
1. ad adottare immediatamente le misure necessarie affinché le risorse finanziarie di cui all'abrogato articolo 3 della legge regionale n. 5/1999 siano prelevate per l'esercizio finanziario in corso dal capitolo 10200 dello stato di previsione della spesa per il 2013 e assegnate al capitolo 09105 del medesimo bilancio di previsione.

**f.to: I CONSIGLIERI REGIONALI**

Georg PARDELLER

Veronika STIRNER BRANTSCH

Maria HOCHGRUBER KUENZER



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE  
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XIV. Legislaturperiode – Jahr 2013

Bozen, 16. Jänner 2013  
Prot. Nr. 100 RegRat  
vom 17. Jänner 2013

An die Präsidentin  
des Regionalrates

---

**BESCHLUSSANTRAG Nr. 68/XIV**

ERHÖHUNG DER IM HAUSHALTSVORANSCHLAG 2013 DER REGION  
AUSGEWIESENEN FINANZMITTEL FÜR MASSNAHMEN AUF DEM SACHGEBIET DES  
FAMILIENPAKETS, DER SOZIAL- UND ZUSATZVORSORGE

Vorausgeschickt,

dass der Regionalrat mit der Verabschiedung von Artikel 11 des Regionalgesetzes vom 13. Dezember 2012, Nr. 8 betreffend „Bestimmungen für die Erstellung des Haushalts 2013 und des Mehrjahreshaushaltes 2013 – 2015 der autonomen Region Trentino-Südtirol (Finanzgesetz)“ wörtlich verfügt hat, dass ab dem 1. Jänner 2013 und mit Auswirkung auf den Haushalt 2013 der Region die Bestimmungen gemäß Artikel 3 des Regionalgesetzes vom 14. August 1999, Nr. 5 (Bestimmungen betreffend die Ordnung der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammern Trient und Bozen) mit seinen späteren Änderungen abgeschafft ist;

dass in der Folge obiger Abschaffung die entsprechenden Zuwendungen, welche 2012 allein für die Handelskammer Bozen 4.845.385,00 Euro betragen haben, dem Kapitel 10200 des Voranschlages der Region für die Ausgaben 2013, genehmigt mit Regionalgesetz vom 13. Dezember 2012, Nr. 9, entnommen werden und auf Kapitel 09105 desselben Haushaltsvoranschlages 2013 der Ausgaben der Region im Bereich Maßnahmen auf dem Sachgebiet des Familienpakets, der Sozial- und Zusatzvorsorge verbucht werden sollten.

All dies vorausgeschickt,

**verpflichtet**  
**der Regionalrat der autonomen Region Trentino-Südtirol**  
**die Regionalregierung,**

1. unverzüglich die entsprechenden Maßnahmen zu treffen, um die gemäß dem inzwischen abgeschafften Artikel 3 des Regionalgesetzes Nr. 5/1999 anfallenden Zuwendungen ab dem laufendem Haushaltsjahr dem Kapitel 10200 des Voranschlages der Ausgaben 2013 zu entnehmen und dem Kapitel 09105 desselben Voranschlages zuzuweisen.

**Gez.: DIE REGIONALRATSABGEORDNETEN**

Georg PARDELLER

Veronika STIRNER BRANTSCH

Maria HOCHGRUBER KUENZER